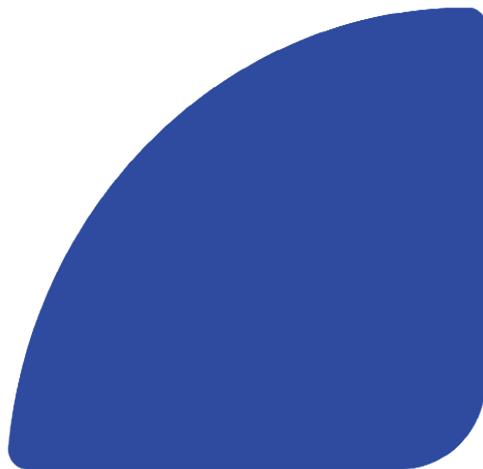


# PLATAFORMA DIGITAL AETHER

## INSTRUCCIONES DE LA APLICACIÓN MÓVIL

Para el Paciente

Versión 5.0 / 05.12.2024





# ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. INFORMACIÓN GENERAL .....	3
2. USO PREVISTO .....	3
3. INSTALACIÓN Y PRIMERA PUESTA EN MARCHA .....	4
3.1 Inicio de sesión .....	4
3.2 Permitir los Permisos Necesarios .....	5
3.3 Conectar con tu mano Zeus .....	8
3.4 Notificaciones sobre posibles actualizaciones .....	9
4. INICIO .....	10
4.1 Envío de Datos de Supervisión del Uso del Dispositivo (DUM) .....	10
4.2 Modos .....	11
4.3 Agarres .....	13
4.4 Abrir y Cerrar .....	14
5. EMG .....	15
5.1 Comprobación de las señales .....	15
5.2 Guardar Señales EMG .....	17

6. ASISTENCIA .....	19
7. SETTINGS .....	22
7.1 Actualización del Firmware .....	23
7.2 Configuración del Dispositivo .....	25
8. PERFIL .....	26
9. SESIÓN A DISTANCIA CON EL MÉDICO .....	27
10. OBJETIVOS .....	30
11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	32
11.1 Desinstalación del software .....	32
11.2 Tickets FAQ .....	33
12. SEGURIDAD .....	35
13. COMPATIBILIDAD .....	35
14. INFORMES .....	35
15. OTRA INFORMACIÓN .....	35

# 1. INFORMACIÓN GENERAL

- Te recomendamos encarecidamente que leas atentamente el presente documento antes de instalar el software
- Este documento contiene información sobre el uso correcto y seguro del software.
- Este documento se refiere a la aplicación de software Plataforma Digital Aether Móvil 1.9.0 móvil [M-ADP].
- Te recomendamos encarecidamente que guardes este documento en un lugar seguro.
- Si tienes alguna pregunta sobre el producto, utiliza el formulario de contacto de nuestra página web: [www.aetherbiomedical.com](http://www.aetherbiomedical.com)
- Puedes acceder a la Plataforma Digital Aether Móvil a través de iOS (iOS 15.1 o superior) o Android (Android 8.0 o superior) y requiere bluetooth y conexión a Internet.

## 2. USO PREVISTO

La Plataforma Digital Aether Móvil [M-ADP] está destinada a monitorizar el uso del dispositivo y acceder a la configuración de Zeus (dispositivo protésico de mano clase I), así como ponerse en contacto a distancia con el médico. El software proporcionado por Aether Biomedical está diseñado exclusivamente para la mano Zeus, requiere bluetooth y conexión estable a internet.

 ¡Atención!

- Evita mover la mano mientras se conecta el dispositivo y durante la instalación/restauración de la nueva configuración, así como durante la introducción de cambios en la configuración durante la sesión con los médicos.



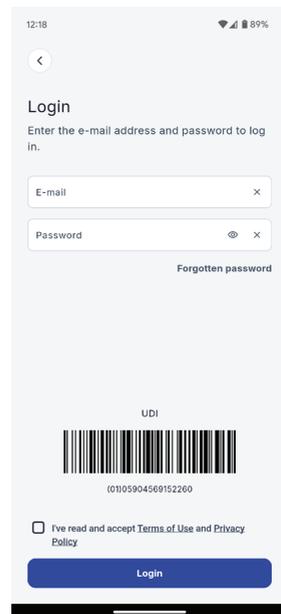
## 3. INSTALACIÓN Y PRIMERA PUESTA EN MARCHA

La Plataforma Digital Aether Móvil puede descargarse e instalarse desde:

- Google Play <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.aether.zeus&hl=pl>
- Apple Store <https://apps.apple.com/us/app/aether-digital/id1616477087>

### 3.1 Inicio de sesión

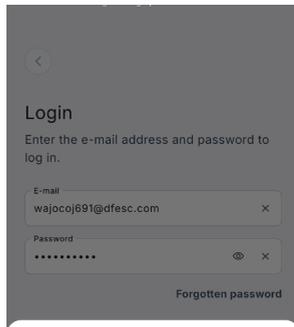
- o Para iniciar sesión debes utilizar el correo electrónico y la contraseña que te haya proporcionado tu médico. Además, si quieres continuar, deberás aceptar las Condiciones de uso y la Política de privacidad.
- o Para restablecer la contraseña, introduce tu dirección de correo electrónico. Te enviaremos instrucciones sobre cómo proceder. Si no recibes un correo electrónico en unos minutos, comprueba tu carpeta de correo no deseado.



## 3.2 Permitir los Permisos Necesarios

Durante el primer inicio de sesión se pedirá al usuario que establezca ciertas preferencias para

- El inicio de sesión mediante biometría (huella dactilar o reconocimiento facial) permite acceder rápidamente a la aplicación sin necesidad de introducir el nombre de usuario y la contraseña en cada ocasión.

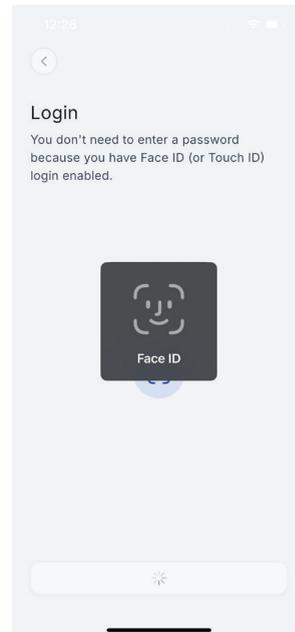


### Enable Face ID (or Touch ID) for future logins?

With Face ID (or Touch ID), you won't need to enter your password everytime. You can change this later in your account settings.

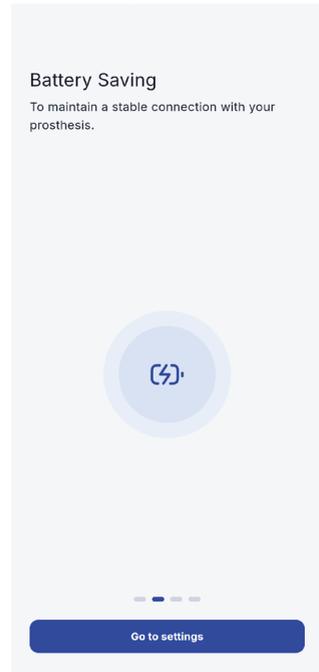
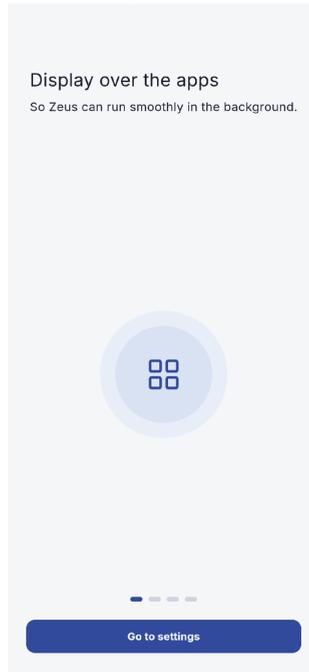
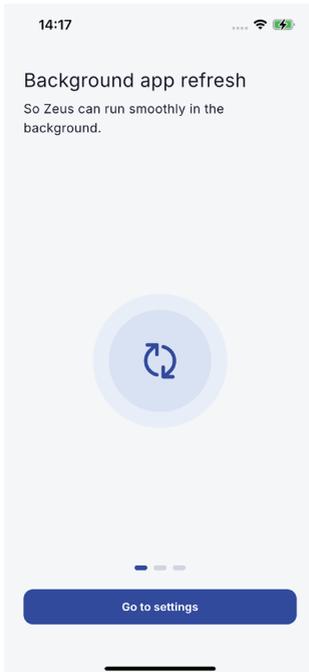
Enable Face ID (or Touch ID)

Set PIN code

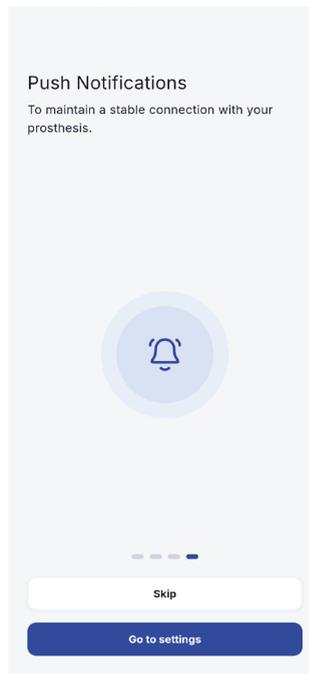
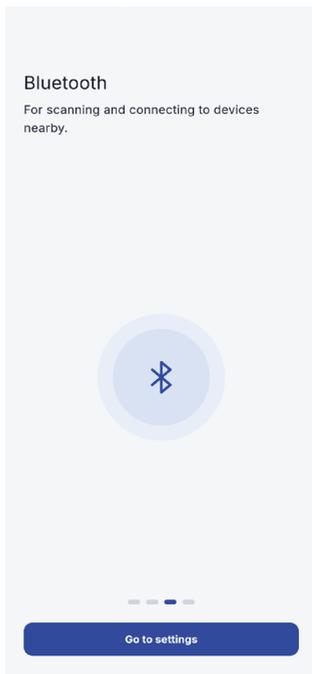


Para que la aplicación funcione correctamente, es necesario aceptar los permisos requeridos que se indican en la pantalla del teléfono.

- En iOS:
  - Actualización de aplicaciones en segundo plano
- En Android:
  - Pantalla sobre aplicaciones
  - Optimización de la batería



- En ambas plataformas:
  - Bluetooth
  - Notificaciones push (Opcional)

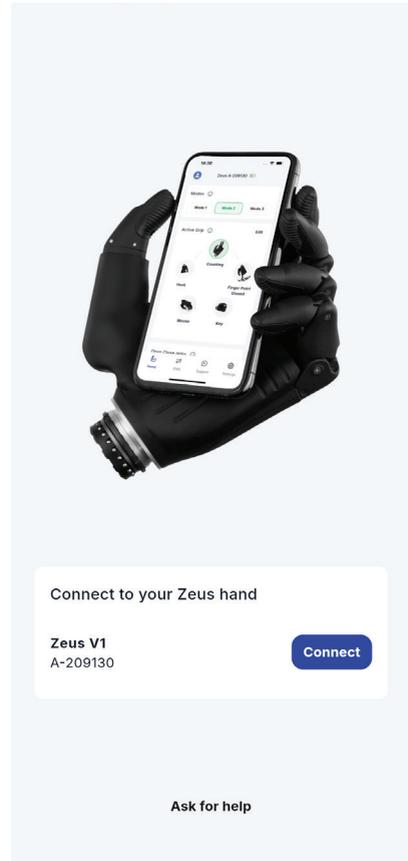


Una vez hecho esto, el paciente verá una pantalla con el mensaje "¡Conseguido!" y una barra de selección "Ir a la aplicación".



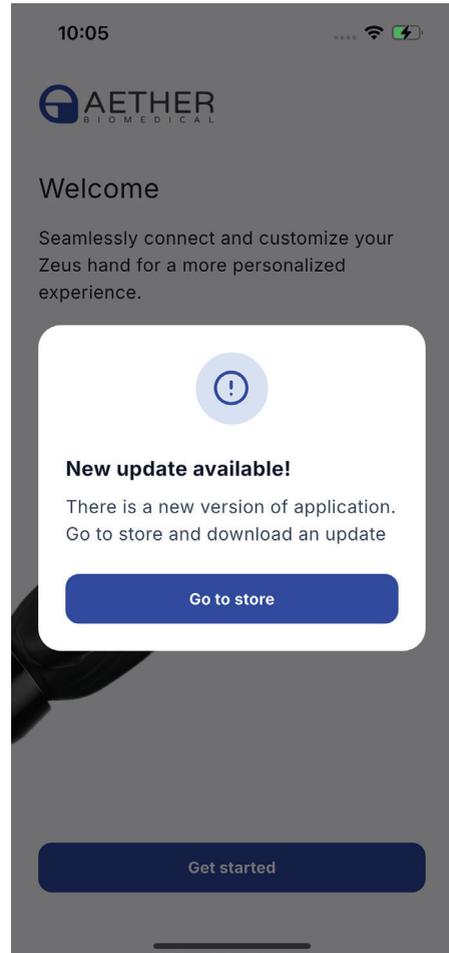
### 3.3 Conectar con tu mano Zeus

La Plataforma Digital Aether Móvil requiere que te conectes a tu mano protésica. Debes asegurarte de que tu prótesis está encendida y de que el bluetooth (y la localización para los usuarios de Android) de tu teléfono están activados. Tras completar el proceso de aceptación de permisos, verás una pantalla con una lista de dispositivos asignados a tu cuenta. Pulsa el botón “Conectar” para emparejar con tu dispositivo. Si tu dispositivo no aparece en la pantalla anterior, ponte en contacto con tu médico para asegurarse de que se le ha asignado tu cuenta de paciente.



## 3.4 Notificaciones sobre posibles actualizaciones

Si aparece una nueva versión de la aplicación, se te mostrará un mensaje después de activarla. Para el correcto funcionamiento del dispositivo la aplicación debe estar actualizada. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.

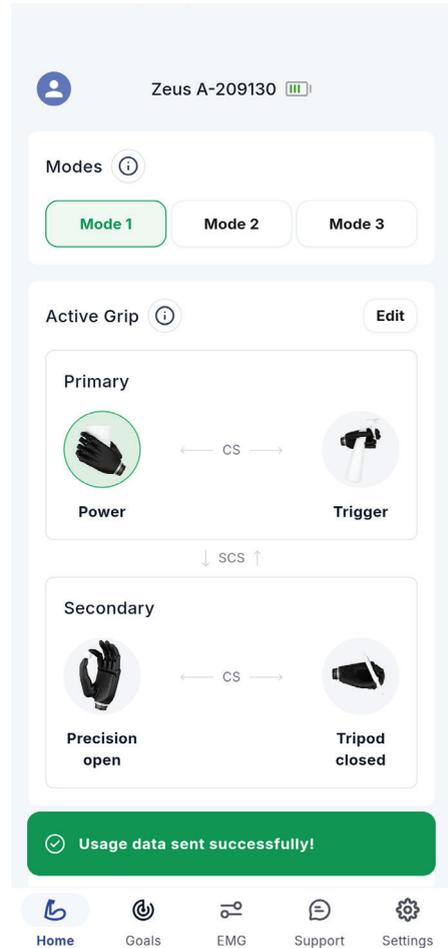


## 4. INICIO

### 4.1 Envío de Datos de Supervisión del Uso del Dispositivo (DUM)

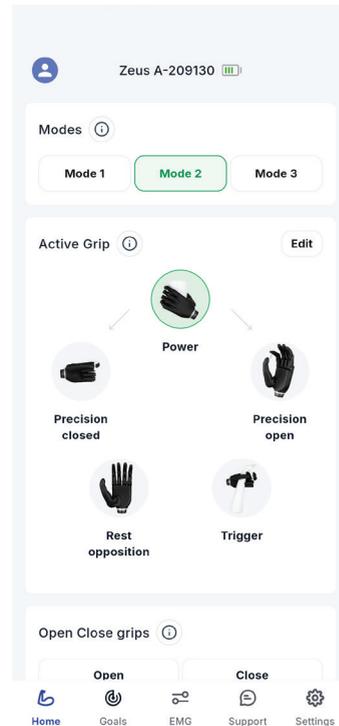
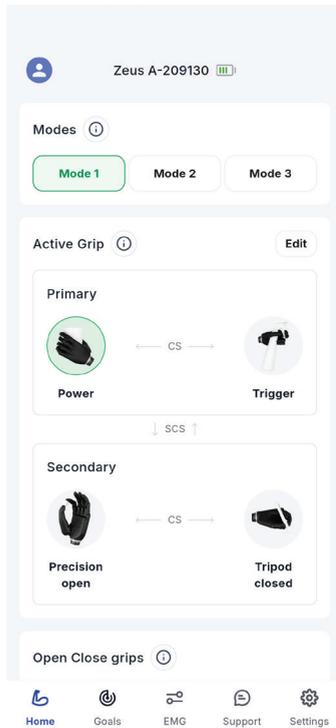
Cuando la aplicación móvil se conecte por primera vez a la Mano Zeus, intentará recuperar sus estadísticas de uso y enviarlas en segundo plano a la aplicación ADP.

Nota: No salgas de la aplicación mientras se cargan los datos.



## 4.2 Modos

Los modos representan las distintas configuraciones guardadas en el dispositivo. Es posible alternar los modos mediante los botones con el nombre del modo correspondiente situados en la parte superior central de la pantalla.

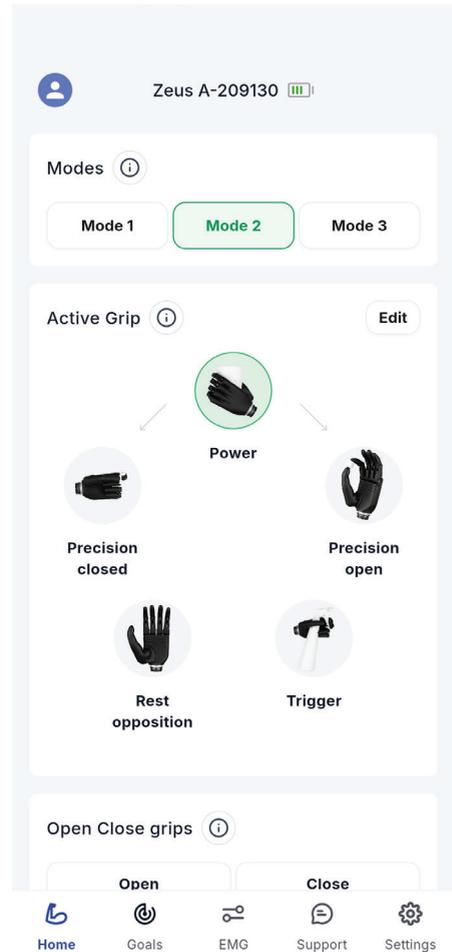


Cada modo incluye los siguientes aspectos de la configuración:

- Orden de agarre
- Configuración EMG
- Estrategia de control de velocidad
- Modo de cambio de agarre
- Tiempos de co-contracción/impulso/mantenimiento de apertura
- Configuración del Agarre suave
- Puntos de entrada

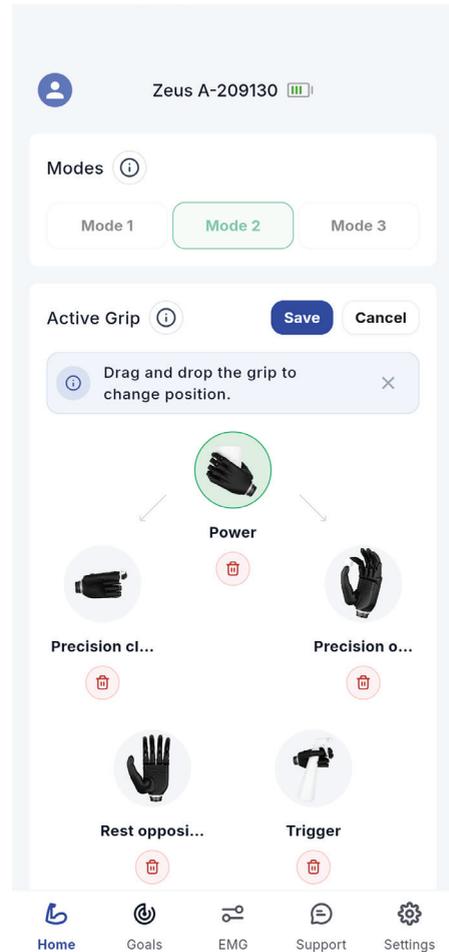
El resto de la configuración no se almacena en un modo y, como tal, es común para todos los modos:

- Posición de los dedos



## 4.3 Agarres

Desde esta pantalla puedes comprobar la configuración actual del agarre y realizar cambios en su orden. El Agarre Activo aparece resaltado en verde.

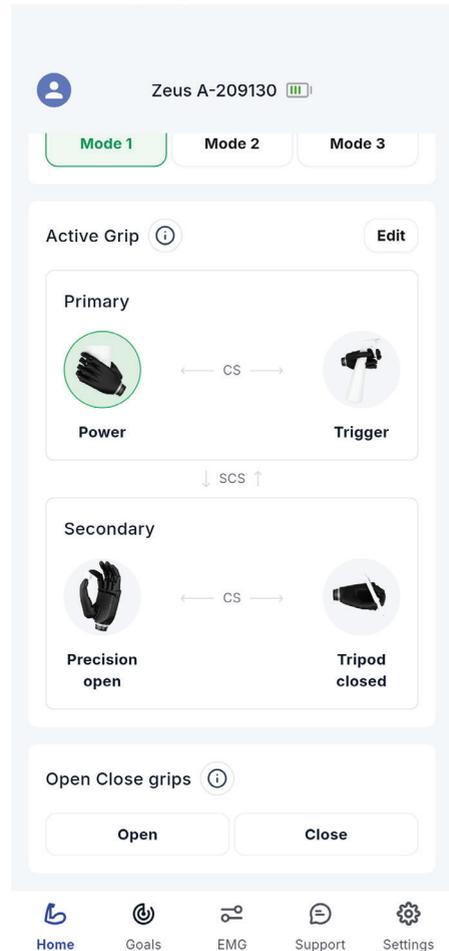


## 4.4 Abrir y Cerrar

### Acción de la Mano

Desde el teléfono móvil puede activar la acción correspondiente en tu mano:

- Abrir: la mano puede abrirse con el botón “Abrir”.
- Cerrar: cierre la mano con el botón “Cerrar”.



## 5. EMG

### 5.1 Comprobación de las señales

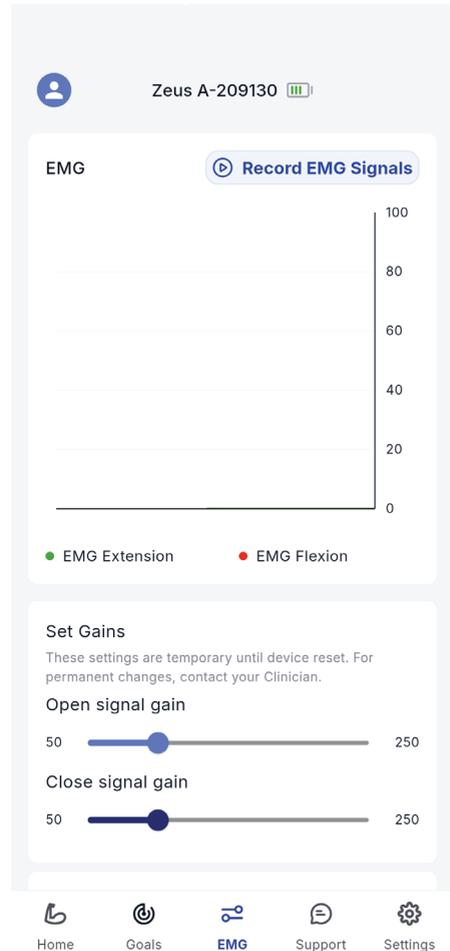
En la pantalla EMG puedes ver el gráfico que representa las señales en tiempo real de tus músculos.

A la derecha se muestra una escala con números que representan la intensidad de las señales. En el gráfico aparecen dos líneas de color: EMG de apertura (verde) y EMG de cierre (rojo).

Establecer Ganancias: Ajusta la potencia de las ganancias EMG para experimentar con la facilidad de control. Estas ganancias no se guardan en la mano una vez que ésta se apaga y se enciende.

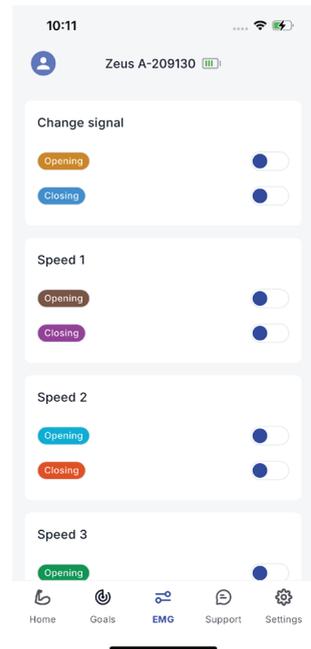
Para poder guardar permanentemente estas ganancias potenciadas en la mano, ponte en contacto con tu médico.

- Requiere el firmware 2.2.0 o superior.



Los controles deslizantes activan y desactivan las señales visuales para distintos umbrales:

- Señal de cambio
  - Apertura (naranja): umbral mínimo para reconocer la señal como apertura de la Señal de Cambio
  - Cierre (azul): umbral mínimo para reconocer la señal como cierre de la Señal de Cambio
- Velocidad 1,2,3 (las velocidades 2 y 3 sólo se utilizan con la estrategia de control de velocidad proporcional)
  - Apertura (marrón, turquesa, verde): umbral mínimo para reconocer la señal como apertura para los umbrales 1,2 o 3
  - Cierre (púrpura, amarillo, rosa): umbral mínimo para reconocer la señal como cierre para los umbrales 1,2 o 3
- Potencia máxima
  - Cierre (azul oscuro): umbral mínimo para reconocer la señal como cierre, utilizado para la funcionalidad Ajuste suave
- Únicamente tu médico tiene la posibilidad de ajustar los umbrales.



## 5.2 Guardar Señales EMG

09:33

Zeus A-209130

Create new ticket

Remember to describe your problem as accurate as possible, it will help Clinician to solve your problem fast

AC Andrzej Clinician

Message

Describe your problem

 Add Voice Record (optional)

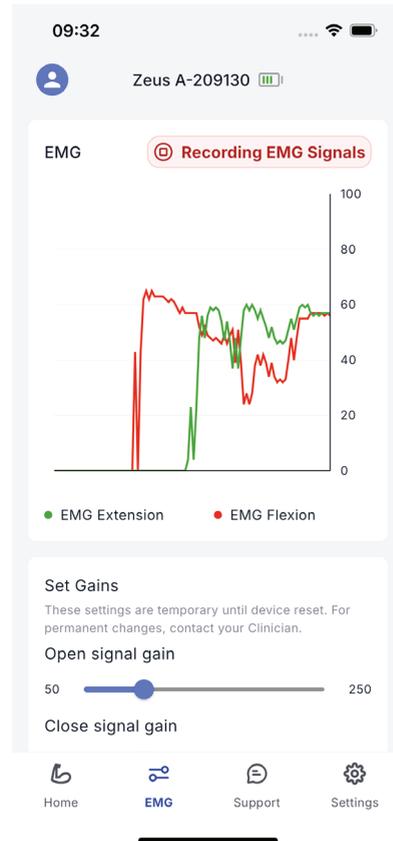
Add EMG Signals record

EMG record 

 Add an attachment

Send message

Cancel



Si aparece algún problema con el hardware o el software de la prótesis, necesitas introducir un cambio en la configuración, o si tienes alguna pregunta, puedes ponerte en contacto con tu médico pulsando “Solicitar asistencia”. En caso de que quieras adjuntar las señales EMG grabadas, pulsa primero “Grabar señales EMG”. Todos los tickets y mensajes de Asistencia se almacenan en tu bandeja de entrada. Si existe un nuevo firmware, puedes comprobar si está disponible pulsando “Buscar actualizaciones”.

Cuando esta pantalla está activa, las señales EMG serán visibles en el gráfico y se registrará la señal. Para finalizar la grabación, pulsa “Detener grabación EMG”. Te dirigirá automáticamente a la pantalla “Solicitar asistencia” con tus datos adjuntos.



## 6. ASISTENCIA

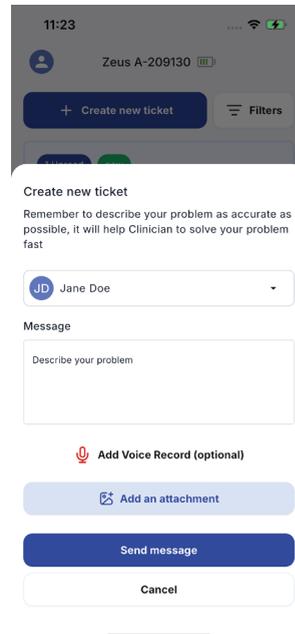
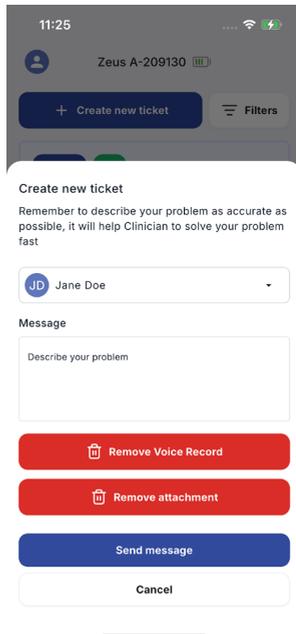
En esta pantalla puede solicitar la asistencia de un médico. Puedes enviarle un mensaje a tu médico haciendo clic en el botón “Crear nuevo Ticket”.



En la casilla de descripción debes especificar la petición o problema experimentado, preferiblemente describiendo cómo se ha producido, qué ocurre y cuál sería tu resultado deseado. También puedes grabar un mensaje de voz haciendo clic en “Añadir grabación de voz (opcional)”.

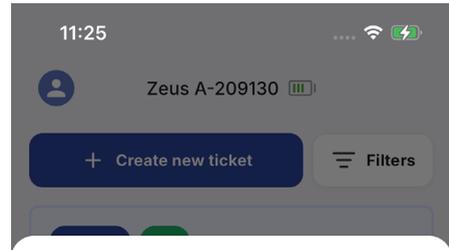
Toca el icono del micrófono para empezar a grabar tu mensaje de audio. Cuando termines de grabar, pulsa “Detener grabación”.

Si quieres adjuntar capturas de pantalla, imágenes o vídeos, puedes utilizar el botón “Añadir archivo adjunto”. El archivo (.jpg, .png, .gif) no debe superar los 100 Mb.



Después de rellenar toda la información requerida, se enviará un ticket tras tocar el botón “Enviar mensaje” y se te informará mediante una ventana emergente de que el mensaje se ha enviado correctamente.

Elige “Añadir archivo adjunto” para añadir un archivo de la carpeta de fotos o vídeos de tu dispositivo móvil. Una vez seleccionado, verás el nombre del archivo debajo junto a una X roja. Para eliminar el archivo, pulsa el botón X rojo. Una vez completado pulsa “Enviar mensaje”.



#### Create new ticket

Remember to describe your problem as accurate as possible, it will help Clinician to solve your problem fast

JD Jane Doe

#### Message

Describe your problem

 Remove Voice Record

 Remove attachment

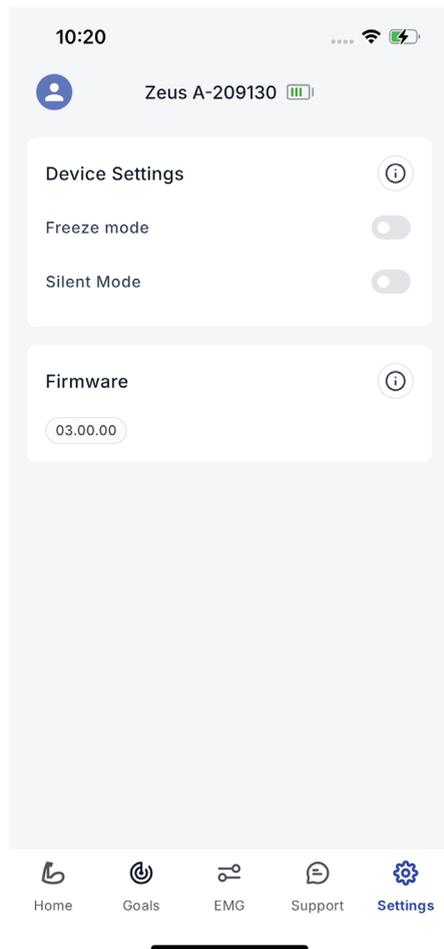
Send message

Cancel



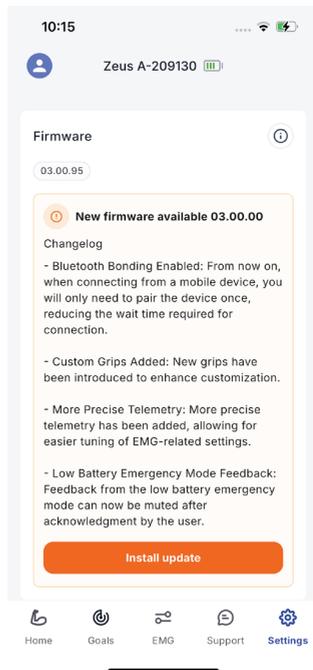
## 7. SETTINGS

En la pestaña Configuración, puedes activar o desactivar el Modo Congelación y el Modo Silencio, y comprobar si hay disponible una nueva actualización de firmware para tu dispositivo.

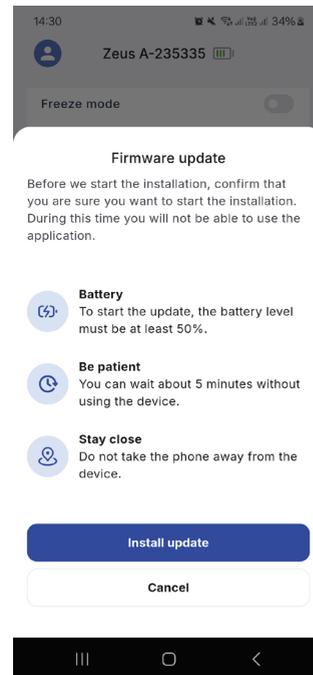


## 7.1 Actualización del Firmware

Si hay disponible una nueva versión del firmware de la mano Zeus, verás un mensaje indicándolo.



Antes de iniciar la actualización, la mano Zeus y la aplicación móvil tienen ciertos requisitos previos.

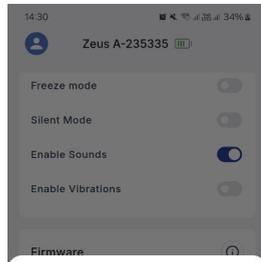


A medida que se actualiza el firmware, se muestra al usuario el progreso de la actualización. Una vez actualizado el firmware, la mano Zeus se reiniciará y aparecerá un mensaje.

Durante el proceso aparecen los siguientes mensajes:

- calibración del agarre suave
- calibración de la velocidad de los dedos

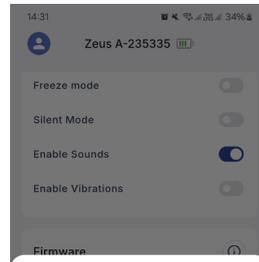
Una vez completada correctamente la actualización del firmware de la Mano Zeus, el usuario recibirá el siguiente mensaje.



#### Updating firmware

Please wait... 27%

**ⓘ Before the update is complete**  
Do not leave the screen or do not put application to the background while updating. Do not turn off your hand while updating.



#### Rebooting hand

Please wait...

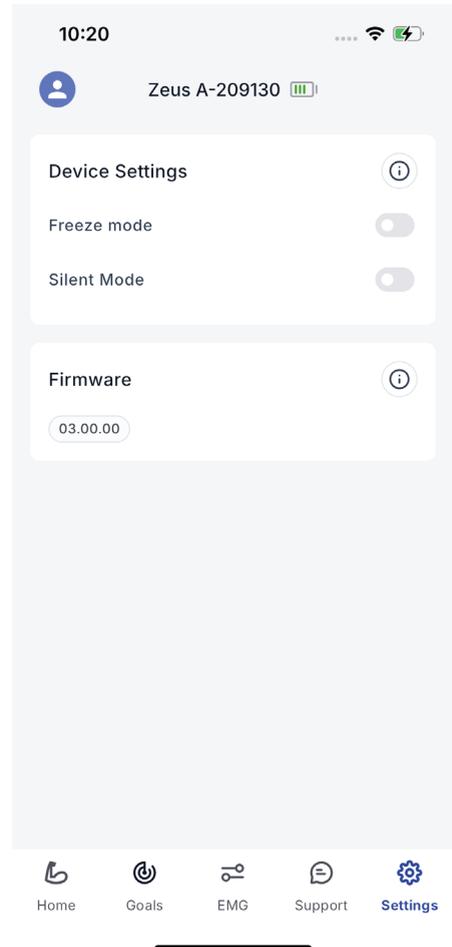
**ⓘ Before the update is complete**  
Do not leave the screen or do not put application to the background while updating. Do not turn off your hand while updating.



## 7.2 Configuración del Dispositivo

El modo congelación (se activa a la derecha y se desactiva a la izquierda) es un modo que bloquea el movimiento de las prótesis. Es una función muy útil para probar las señales del usuario sin agotar la batería, distraerlo o correr el riesgo de dañar el dispositivo.

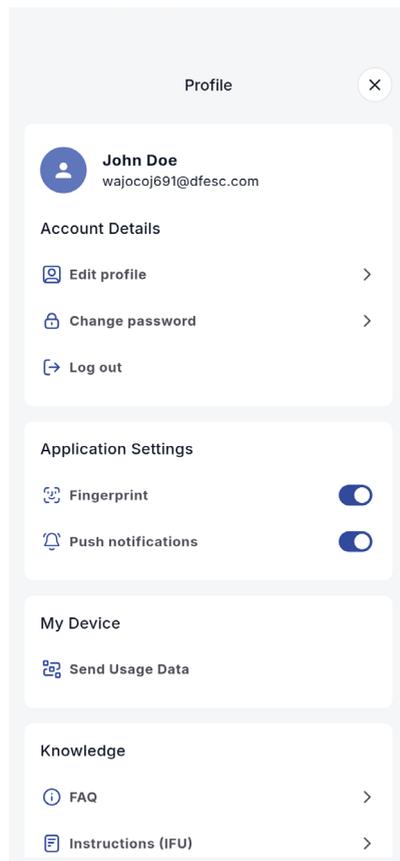
El modo silencioso (se activa a la derecha y se desactiva a la izquierda) es un modo que desactiva los pitidos y la vibración del dispositivo. Es muy útil cuando no quieres que te moleste el sonido que emite el aparato (p. ej., cuando estás en el cine).



## 8. PERFIL

Desde esta pantalla, los usuarios pueden gestionar los detalles de su cuenta y la configuración de la aplicación:

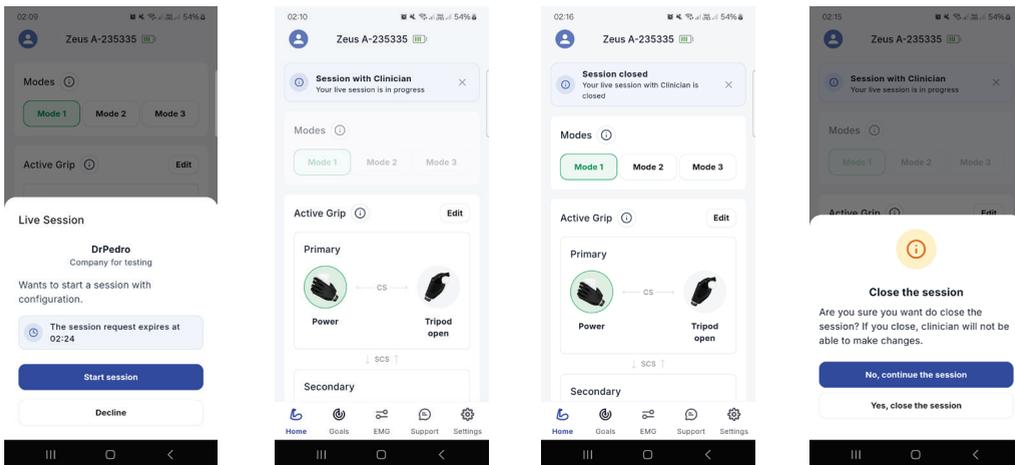
- Datos de la cuenta:
  - Editar la información del perfil.
  - Cambia la contraseña de la cuenta.
  - Cerrar sesión en la aplicación.
- Configuración de la Aplicación:
  - Activar o desactivar la autenticación mediante huella dactilar.
  - Activar o desactivar las notificaciones push.
- Mi dispositivo:
  - Enviar datos de uso al médico.
- Conocimientos:
  - Acceder a las preguntas más frecuentes (FAQ).
  - Ver instrucciones detalladas (IFU) para utilizar la aplicación.



## 9. SESIÓN A DISTANCIA CON EL MÉDICO

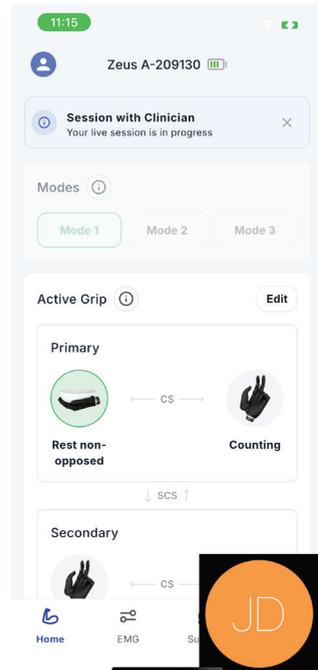
El médico puede crear una solicitud de sesión que aparecerá en tu pantalla. Asegúrate de que tu prótesis está encendida y conectada a la aplicación móvil antes de iniciar la sesión. Además, comprueba tu conexión a Internet. La sesión puede aceptarse o rechazarse pulsando los botones correspondientes. Si no se realiza ninguna acción, la solicitud de sesión expirará. La hora límite se muestra en un recuadro gris en el centro de la pantalla. Durante la sesión, el médico podrás ver las señales EMG en tiempo real y tendrá acceso a todos los ajustes de la mano.





- Una vez iniciada la sesión, debes permitir que la Plataforma Digital Móvil grabe audio y vídeo haciendo clic en “Permitir” en las ventanas emergentes. En la parte inferior de la pantalla se muestran los botones de control:
  - Silenciar/activar micrófono
  - Encender/apagar la cámara
  - Chat
  - Configuración
  - Botón de desconexión





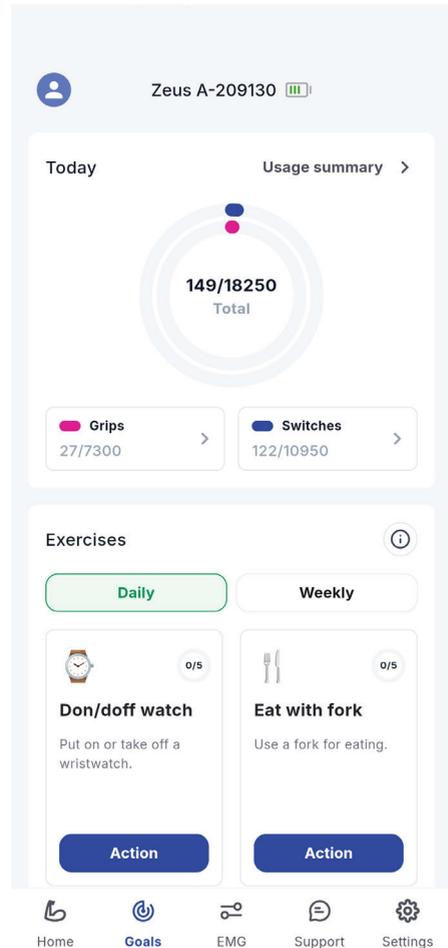
- Una vez finalizada la sesión y creada una nueva configuración, tendrás que confirmarla pulsando “Guardar”. Se te redirigirá a la pantalla “Nueva configuración de la mano”. Si se rechaza, la configuración se almacenará en un ticket.



## 10. OBJETIVOS

Los profesionales sanitarios y médicos pueden establecer objetivos para los pacientes y supervisar sus progresos. Pueden establecerse objetivos para 3 actividades:

- Agarres: se comunican automáticamente a la ADP cuando un paciente conecta la aplicación móvil a la mano.
- Cambios
- Ejercicio (lista disponible en la ADP): los pacientes deben notificarlo en la aplicación móvil.
  - Los agarres y los cambios se notifican automáticamente a la ADP cuando el paciente conecta la aplicación móvil a la mano. Los pacientes deben notificar los ejercicios mediante la aplicación móvil. Los médicos pueden comprobar el progreso de cada objetivo en la ADP y ver si los pacientes han notificado algún problema con el ejercicio.



Si el médico te fija un objetivo, aparecerán las estadísticas en la vista principal de la aplicación.

- En esta pantalla puedes comprobar los objetivos marcados para los agarres y los cambios y qué ejercicios y con qué frecuencia debes realizarlos.

Podrás ver más detalles haciendo clic en la flecha situada junto a los agarres o los cambios.

- Al hacer clic en “Acción”, aparece una ventana en la que puedes marcar si has realizado correctamente el ejercicio. Esto es muy importante ya que permitirá al médico poder seguir tu evolución.

Al hacer clic en “Diario”/”Semanal” se muestran los ejercicios con la frecuencia especificada por el médico.

Haciendo clic en Progreso de hoy puedes consultar las estadísticas del día.



# 11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de duda, ponte en contacto con tu médico. En caso de fallos o problemas, envía un correo electrónico a [support@aetherbiomedical.com](mailto:support@aetherbiomedical.com).

En el mensaje de correo debes especificar la pregunta o problema experimentado, preferiblemente describiendo cómo se ha producido, qué ocurre y cuál sería tu resultado deseado.

Puedes incluir capturas de pantalla como archivos adjuntos para aumentar la rapidez en la resolución del problema.

## 11.1 Desinstalación del software

Puedes eliminar fácilmente las aplicaciones de tu teléfono Android o de tu iPhone. Si cambias de opinión, puedes volver a descargar la aplicación eliminada.

Eliminar aplicaciones de tu teléfono Android:

1. Abre la aplicación Google Play Store.
2. En la parte superior derecha, pulsa el icono Perfil.
3. Pulsa Gestionar aplicaciones y dispositivos.
4. Ve a la pestaña Gestionar.
5. Pulsa el nombre de la aplicación que quieras eliminar.
6. Pulsa Desinstalar.



## Eliminar aplicaciones de tu iPhone:

- Borrar una aplicación desde la pantalla de inicio: Mantén pulsado el icono de la aplicación en la pantalla de inicio, pulsa Eliminar aplicación y, a continuación, pulsa Eliminar de la pantalla de inicio para dejarla en la biblioteca de aplicaciones o Eliminar aplicación para eliminarla del iPhone.
- Eliminar una aplicación de la biblioteca de aplicaciones y de la pantalla de inicio: Mantén pulsada la aplicación de la biblioteca de aplicaciones, pulsa Eliminar aplicación y, a continuación, pulsa Eliminar aplicación.

## 11.2 Tickets FAQ

- He realizado los cambios en el dispositivo durante la sesión remota, pero los he rechazado por accidente, ¿qué debo hacer?
  - Cuando el paciente rechaza los cambios después de una sesión remota, la configuración del dispositivo se revierte a la última utilizada, aún así, los cambios no se pierden. Tras la sesión, se envía al paciente un ticket con todos los cambios, para que pueda instalarlos posteriormente. Para este fin solo puede utilizarse el último ticket enviado, los anteriores se cerrarán, aunque se mantendrán visibles en la bandeja de entrada.
- ¿Qué ocurre exactamente cuando acepto los cambios que me envían en el ticket?
  - Los cambios que te envía el médico se instalarán en el dispositivo y se guardarán en la base de datos.



- He instalado la configuración que me ha enviado el médico, pero no me gusta, ¿qué puedo hacer?
  - Puedes volver a la última configuración utilizada, utilizando el botón “Restaurar anterior” presente en el mismo ticket. También puedes pedir a tu médico que restaure la configuración del dispositivo a cualquier otra configuración anterior, si fuese necesario.
- ¿El ticket enviado tras la sesión remota, funciona exactamente igual que el ticket enviado durante la configuración asíncrona?
  - Sí, funcionan exactamente igual. La única diferencia es que después de la sesión remota, se te presentará una opción para instalar los cambios inmediatamente, sin necesidad de ir a la bandeja de entrada.
- ¿Puedo volver por mí mismo a cualquier configuración anterior?
  - No, como paciente, sólo puedes volver a la última configuración utilizada utilizando el botón “Restaurar anterior” del ticket. Sin embargo, el médico puede restaurar la configuración a cualquier punto del historial del dispositivo.
- La aplicación no se instala o actualiza correctamente, ¿qué puedo?
  - Asegúrate de que el teléfono dispone de suficiente espacio de almacenamiento para la aplicación.
  - Si el problema no se resuelve, intenta descargar la aplicación de nuevo y apaga y enciende de nuevo el dispositivo.
- No puedo ver el ID de bluetooth.
  - Intenta salir de la aplicación y volver a iniciar sesión.



## 12. SEGURIDAD

La aplicación debe utilizarse desde un dispositivo seguro. Se recomienda cerrar la aplicación cuando no la utilices o estés lejos del dispositivo. Recuerda no compartir nunca la contraseña de tu cuenta de la Plataforma Digital Aether.

## 13. COMPATIBILIDAD

La Plataforma Digital Aether Móvil es compatible con los modelos de mano Zeus V1 A-01-L/R, A-01-L/R-T, A-01-L/R-TS-S de Zeus V1.

## 14. INFORMES

Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse a Aether Biomedical Sp z o.o. a través de la dirección [complaints@aetherbiomedical.com](mailto:complaints@aetherbiomedical.com) y a la autoridad reguladora competente del país en el que residas.

## 15. OTRA INFORMACIÓN

- Aether Biomedical declara que cumple las normas europeas adecuadas para el diseño, la fabricación y el suministro de productos protésicos y software de usuario con el mercado CE. El cumplimiento continuado de la norma se controla mediante un programa de auditorías internas y externas.
- Todos los productos llevan una marca que indica que cumplen los requisitos del Reglamento de Productos Sanitarios 2017/745.



## SÍMBOLOS



El marcado CE indica que el producto cumple los requisitos esenciales y las disposiciones del Reglamento de Productos Sanitarios 2017/745.

Consultar el manual de instrucciones



Esta marca indica que el usuario debe leer las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.



Esto indica [www.aetherbiomedical.com](http://www.aetherbiomedical.com).







 Aether Biomedical Sp. z o.o.  
ul. Mostowa 11, 61-854 Poznań  
POLONIA

Teléfono:  
POLONIA +48 780011548  
INDIA +91 9636842365  
EE.UU. +1 4708238221

correo electrónico: [info@aetherbiomedical.com](mailto:info@aetherbiomedical.com)

